

Table des matières

Contacts	i
Table des matières	iii
Organismes de normalisation	x
Embarcations de plaisance/Embarcations autres que des embarcations de plaisance / Application des diverses sections	xiii
1.0 Exigences générales	1
1.1 Introduction	2
1.2 Définitions	3
1.3 Application	8
2.0 Identification des embarcations de plaisance et conformité	9
2.1 Application	10
2.2 Numéro d'identification de la coque (NIC)	10
2.2.1 Généralités	10
2.2.2 Code d'identification	10
2.2.2.1 Généralités	10
2.2.2.2 Code d'identification du fabricant	10
2.2.2.3 Numéro de série de coque du fabricant	10
2.2.2.4 Date de fabrication	11
2.2.2.5 Code de pays	11
2.2.2.6 Marquage de la coque	11
2.3 Avis de conformité	12
2.3.1 Généralités	12
2.3.2 Étiquette de conformité	12
2.3.2.1 Généralités	12
2.3.2.2 Exemple de renseignements fournis	12
2.3.3 Étiquette de capacité	13
2.3.3.1 Généralités	13
2.3.3.2 Exemple de renseignements fournis	13
2.3.3.3 Exigences de sécurité maximales recommandées à inscrire sur l'étiquette de capacité des embarcations de plaisance monocoques, multicoques et pneumatiques	14

2.3.4	Étiquette d'embarcation de plaisance hors-série	14
2.3.4.1	Généralités	14
2.3.4.2	Exemple de renseignements fournis	15
3.0	Exigences relatives à la construction	17
3.1	Application	18
3.2	Résistance	18
3.3	Accastillage et ouvertures de la coque	18
3.4	Portes, écoutes, fenêtres et hublots	19
3.5	Ballast	19
3.6	Motomarines	20
3.6.1	Autres normes de construction	20
3.6.2	Étiquette d'avertissement pour la ventilation du compartiment à moteur	20
3.7	Feux de navigation	20
3.8	Protection contre les chutes	20
3.8.1	Application	21
3.8.2	Garde-corps, mains courantes, rambarde, etc.	21
3.9	Garde-corps, mains courantes	21
3.9.1	Application	21
3.10	Avis concernant les rejets de substances polluantes	21
4.0	Exigences relatives à la conception de la coque	23
4.1	Application	24
4.2	Petits Bâtiments monocoques	24
4.2.1	Généralités	24
4.2.2	Puits de moteur	24
4.2.3	Calcul de la charge maximale recommandée (Condition intacte)	24
4.2.4	Nombre maximal recommandé de personnes	25
4.2.5	Calcul de la puissance maximale recommandée	25
(A)	Calcul de la puissance recommandée pour les fabricants, les constructeurs et les importateurs de petits bâtiments monocoques	26
(B)	Calcul de la puissance recommandée pour les propriétaires et les vendeurs de petits bâtiments d'occasion (méthode de calcul rapide)	30
4.2.6	Restriction relative à la puissance (Hydroglisseurs de course)	32

4.2.7	Essais de flottaison minimale (Condition d’envahissement)	32
4.2.7.1	Application	32
4.2.7.2	Critères d’essais de flottaison minimale	34
4.2.7.3	Formules d’essais de flottaison minimale	34
4.2.7.4	Matériel insubmersible	35
4.2.8	Essais de flottaison à fleur d’eau et de stabilité (Condition d’envahissement)	36
4.2.8.1	Application	36
4.2.8.2	Préparation en vue de l’essai de flottabilité à fleur d’eau	36
4.2.8.3	Espace réservé à toutes les personnes à bord	38
4.2.8.4	Critères pour l’essai de flottaison à fleur d’eau	39
4.2.8.5	Préparation en vue de l’essai de stabilité	39
4.2.8.6	Critères pour l’essai de stabilité	39
4.3	Petits bâtiments multicoques	40
4.3.1	Critères de calcul (Condition intacte)	40
4.3.2	Calcul de la charge maximale recommandée	41
4.3.3	Nombre de personnes recommandé	42
4.3.4	Puissance maximale recommandée	42
4.4	Petits bâtiments pneumatiques et petits bâtiments pneumatiques à coque rigide	43
4.4.1	Critères de calcul (Condition intacte)	43
4.4.2	Calcul de la charge maximale recommandée	43
4.4.3	Nombre maximal de personnes recommandé	43
4.4.4	Calcul de la puissance maximale recommandée	44
5.0	Exigences relatives à la conception de la coque (Embarcations autres que des embarcations de plaisance de plus de 6 mètres de longueur)	47
5.1	Application	48
5.2	Stabilité	48
5.3	Évacuation de l’eau	48
6.0	Systèmes de ventilation	49
6.1	Application	50
6.2	Généralités	50
6.3	Ventilation des compartiments du moteur et du réservoir à essence	50

6.3.1	Application	50
6.3.2	Évacuation des vapeurs combustibles	50
6.3.3	Compartiments à construction ouverts	50
6.3.4	Compartiments à construction fermés	52
6.3.5	Ventilation en marche	52
6.3.6	Conduits	53
6.3.7	Capuchons et ouvertures de ventilation	53
6.3.8	Ventilateurs	54
6.4	Ventilation des compartiments du moteur et du réservoir à carburant diesel	55
6.4.1	Application	55
6.4.2	Généralités	55
6.5	Compartiments des batteries	55
7.0	Systèmes d'alimentation en carburant	57
7.1	Application	58
7.2	Généralités	58
7.3	Réservoirs à carburant	59
7.3.1	Généralités	59
7.3.2	Installation des réservoirs à carburant	62
7.3.3	Jauges de réservoirs à carburant	63
7.3.4	Système de remplissage des réservoirs à carburant	63
7.3.5	Systèmes de ventilation des réservoirs à carburant	64
7.4	Conduites de carburant	65
7.5	Accessoires, joints et raccords	67
7.6	Robinetterie	68
7.7	Filtres et crépines à carburant	69
7.8	Pompes à carburant	69
7.9	Mise à la masse	70
7.10	Carburateurs (Essence)	70
7.11	Étiquetage du système d'alimentation en carburant	71
7.12	Installations pour moteur hors-bord	71

8.0	Systèmes électriques	73
8.1	Application	74
8.2	Alternative	74
8.3	Généralités	74
8.4	Protection contre les risques d'incendie	77
8.5	Mise à la masse	78
8.6	Batteries	79
8.6.1	Généralités	79
8.6.2	Interrupteur de batterie	80
8.7	Conducteurs	80
8.7.1	Généralités – Circuits de moins de 50 volts	80
8.7.2	Code de couleurs	83
8.7.3	Circuits secondaires des systèmes d'allumage	83
8.7.4	Conducteurs – Support et protection	84
8.7.5	Conducteurs – Connexions	85
8.8	Prises	90
8.9	Protection contre les surintensités	90
8.9.1	Généralités	90
8.9.2	Applications spéciales	91
8.10	Panneaux	91
8.11	Systèmes électriques des embarcations autres que des embarcations de plaisance	92
8.11.1	Application	92
8.11.2	Éclairage d'urgence pour les embarcations autres que des embarcations de plaisance	92
8.11.3	Câbles et connecteurs	92
8.12	Systèmes électriques de 50 volts ou plus – Embarcations de plaisance seulement	92
8.12.1	Application	92
8.12.2	Généralités	93
8.13	Conducteurs de circuits de 50 volts ou plus – Embarcations autres que des embarcations de plaisance	93

9.0	Systèmes mécaniques	95
9.1	Moteurs et systèmes de propulsion	96
9.1.1	Application	96
9.1.2	Généralités	96
9.1.3	Mise en marche des moteurs	96
9.1.4	Commandes du poste de pilotage	96
9.1.5	Ventilation des moteurs à essence et instructions connexes	97
9.1.6	Arbres et hélices	97
9.1.7	Systèmes d'échappement – petits bâtiments	97
9.1.7.1	Application	97
9.1.7.2	Généralités	97
9.1.7.3	Matériaux	98
9.1.8	Systèmes de gouverne	98
9.2	Machines auxiliaires	99
9.2.1	Installations d'épuisement de cale	99
9.2.1.1	Application	99
9.2.1.2	Généralités	99
9.2.1.3	Existence d'un circuit de canalisations	99
9.2.2	Réservoir sous pression	100
10.0	Systèmes de protection contre les incendies	101
10.1	Application	102
10.2	Généralités	102
10.3	Moyens d'évacuation	102
10.4	Détection des incendies	102
10.5	Extinction des incendies	103
A1.0	Annexe 1 : Procédures et formulaires à l'intention des fabricants et des importateurs d'embarcations de plaisance neuves	105
A1.1	Processus d'obtention d'étiquettes de conformité pour embarcations de plaisance neuves	106
A1.2	Embarcations de plaisance neuves d'au plus 6 mètres	106
A1.3	Embarcations de plaisance neuves de plus de 6 mètres	108
A1.4	Commandes d'étiquettes	108

	Déclaration statutaire	109
	Formulaire d'information sur les petites embarcations pour les fabricants de nouveaux bâtiments	111
	Définitions : Formulaire d'information sur les petites embarcations pour les fabricants de nouveaux bâtiments	113
	Codes de classification	114
	Demande d'étiquette de capacité pour embarcation (monocoque) et formulaire de mesures	115
	Demande d'étiquette de capacité pour embarcation (monocoque)	116
A1.5	Instructions pour mesurer les embarcations de plaisance monocoques	119
	Demande d'étiquette de capacité pour bâtiments multicoques	123
	Demande d'étiquette de capacité pour embarcation pneumatique	125
	Bon de commande pour les étiquettes de capacité	127
	Bon de commande pour les étiquettes de conformité	129
A2.0	Annexe 2 : Procédures et formulaires à l'intention des propriétaires et des vendeurs d'embarcations de plaisance d'occasion	131
A2.1	Procédure relative aux étiquettes de conformité pour embarcations de plaisance à l'intention des propriétaires et des vendeurs d'embarcations de plaisance d'occasion quelle que soit leur longueur	132
	Feuille de données pour bâtiment hors série	135
	Codes de classification	137
	Demande d'étiquette pour embarcation monocoque hors série de moins de 6 mètres (19 pi 8 po) de longueur	139
	Demande d'étiquette pour embarcation multicoque hors série de 6 mètres (19 pi 8 po) et moins de longueur	141
	Demande d'étiquette pour embarcation pneumatique hors série de 6 mètres (19 pi 8 po) et moins de longueur	143
A3.0	Annexe 3 : Systèmes de réservoirs d'eaux usées (base volontaire)	145
A3.1	Types de système	146
A3.2	Toilettes portatives	146
A3.3	Systèmes de réservoirs d'eaux usées	146
A4.0	Annexe 4 : Réduction du bruit sur les embarcations de plaisance et les embarcations autres que des embarcations de plaisance à propulsion mécanique	151
A4.1	Mécanisme de réduction du bruit sur tous les petits bâtiments à propulsion mécanique	152